

---

*Společná představení  
Českopolského divadla, zpěvu a tance na oslavách Dne nezávislosti Polska  
11. listopadu 2018*

---

Náš společný přeshraniční projekt s partnerským městem Mirsk „Česko - polské dny radosti při příležitosti nabytí samostatnosti“, registrační číslo projekt CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_012/0001493, který je spolufinancován z prostředků Evropské unie, programu INTERREG V-A Česká republika – Polsko 2014 – 2020 z Fondu malých projektů Euroregionu Nisa, se chýlí do svého finále.

Koncepce našeho společného projektu byla postavena na připomenutí si významných milníků v historii našich obou národů. Pro nás Čechy to byl datum 28. 10. 1918 a pro polský národ 11. 11. 2018, tzn. pro oba národy 100 jubilejní výročí.

Z celosvětového hlediska byl letos veliký svátek spojen s 11. listopadem, připomenutí 100. výročí ukončení 1. světové války. Datem ukončení 1. světové války je považován právě 11. listopad 1918, a svět si toto datum každoročně připomíná a oslavuje jej. Právě před 100 lety, 11. listopadu 1918, od 11 hodin (pařížského času) zavládlo na všech frontách příměří („magické jedenáctky“). Příměří bylo podepsáno tentýž den v časných ranních hodinách (v 5.05 hod) německou generalitou ve štábním vagóně vrchního velitele dohodových vojsk, francouzského maršála Ferdinanda Foché v Compiègne. I přesto, že příměří ukončilo boje první světové války, trvalo ještě šest měsíců, než byla během Pařížské mírové konference přijata Versailleská smlouva, která znamenala definitivní mír a faktickou kapitulaci Německa.

Společný program, který si připravily děti se svými mentorkami – učitelkami, jsme měli možnost shlédnout u nás v Dubé 15. 09. 2018 v sušárně chmele během kulturně společenské akce, kterou jsme uspořádali v rámci Dnů evropského dědictví. Stejný blok představení děti předvedly dne 11. 11. 2018 také v partnerském městě Mirsk v místní velké sportovní hale při Základní škole Mirsk.

Konkretizace programu byla řešena na pracovním setkání projektového realizačního týmu v Mirsku dne 31. 10. 2018. Na tomto jednání bylo mimo jiné dohodnuto, že čeští účastníci do Mirsku dojedou ještě v dopoledních hodinách 11. 11. 2018 ve snaze mít dostatečný čas na společné zkoušky představení jak pěveckých, tanečních, tak ale i divadelních vystoupení.

V rámci projektu byla využita služba profesionálních zvukařů a osvětlovačů, právě tak byla postavena scéna pro naše „amatérské, ale skvělé dětské hvězdy“, aby na ně v hledišti všichni dobře viděli.

Od 16:00 hodin začal samotný oficiální slavnostní program. Prostory sportovní haly byly dokonale vyzdobeny. Interiér budovy byl skutečně ve znamení slavnostního a vlasteneckého ducha, a tuto atmosféru podtrhovala také výstava společných výtvarných prací žáků

základních škol obou partnerských měst, kterou organizátoři akce velice schopně do prostor implementovali.

Hostů na naše představení přišlo doopravdy mnoho, vyhrazený prostor v hledišti byl zcela plný. Celým programem provázel pan Bolesław Faściszewski, koordinátor věcných aktivit projektu na polské straně. Jeho moderátorské nadání si doopravdy zaslouží obrovský obdiv. V úvodu pronesli přivítací řeč pan starosta měst Mirsk Andrzej Jasiński a také pan ředitel základní školy Mirsk Piotr Czembrowski.

Potom už následoval blok vystoupení našich dětí, které se do projektu zapojily. Celkem jich v rámci doby trvání projektu na polské a české straně společně bylo 80. Mimo program, který jsme společně nacvičovali, vystoupily s nádherným vlastenecky pojatým programem plným zpěvu a pohybu - tance, děti z mateřské školy v Mirsku. Před oficiálním vyhodnocením přínosu projektu vystoupil také ještě sbor Jubilatio.

Po přestávce na kávu, a možnosti prohlédnout si výstavu, pokračoval večerní program přehlídkou krásných polských vlasteneckých písní v podání Dolnoslezské filharmonie z Jelení Hory. Veřejnost u mnoha písní z repertoáru, který během více než hodinového představení umělci zahráli a zazpívali, se zvedla ze židlí a ve stoje jedním „hrdým“ hlasem napříč věkového portfolia účastníků od dětí až po starší občany zpívala společně se zpěváky z filharmonie. Z našeho přátelského setkání z Mirska zpět domů se nám odjíždělo s pocity veliké spokojenosti s dobře odvedenou prací.

„Výstava společných prací dětí“ bude k dispozici i nadále návštěvníkům města Mirsk až do 15. 12. 2018, a to v prostorách místní veřejné knihovny v budově radnice na náměstí. Pokud jste nestihli výstavu shlédnout u nás v Dubé, určitě Vám vřele doporučujeme navštívit naše partnerské město Mirsk. Otevřeno v knihovně mají od pondělí do pátku vždy do 17 hodin. A protože se blíží čas Adventu a předvánoční nálady, jste srdečně zváni do Mirsku na předvánoční jarmark, ten se dle organizátorů bude konat v sobotu 16. 12. 2018.

„RADOST“, která je součástí názvu našeho projektu se díky všem zúčastněným dětem a jejich programu, vytrvalé práci všech angažovaných učitelek a obou ředitelů základních škol, kvalitní spolupráci společného projektového týmu, a také nadšení a dobré faktické partnerské spolupráci samosprávy měst Mirsk a Dubá, mezi lidmi doopravdy byla. A to byl také jeden z cílů našeho projektu, přinést radost lidem našeho česko-polského příhraničí.  
**DĚKUJEME!!!!**

Připravila Ing. Barbara Vítková,  
koordinátorka projektu  
16. 11. 2018



**Czesko-polskie dni radości  
z odzyskania niepodległości.  
Česko - polské dny radosti při  
příležitosti nabytí samostatnosti”.**

**Niedziela – 11.11.2018r.**

**Hala Sportowa Szkoły Podstawowej w Mirsku przy ul. Betleja 32:**

**Godz. 16:00 KONCERT PATRIOTYCZNY:**

- OTWARCIE I POWITANIE GOŚCI

**Godz. 16:20 CZĘŚĆ ARTYSTYCZNA :**

- POLONEZ – taniec w wykonaniu uczniów SP Mirsk i Duba (Czechy)

- WYSTĘP DZIECI z Przedszkola Publicznego w Mirsku

- SPEKTAKŁ TEATRALNY w wyk. uczniów SP MIRSOK

- PIOSENKI POLSKIE – SP Mirsk

- SPEKTAKŁ TEATRALNY w wyk. uczniów SP DUBA (Czechy)

- PIOSENKI CZESKIE - SP Duba

- POLKA – taniec czeski w wyk. uczniów SP Duba i Mirsk

- ZESPÓŁ LUDOWY Z DUBY

- CHÓR JUBILATIO (Mirsk) – PIEŚNI PATRIOTYCZNE

**Godz. 18:10-18:30 Przerwa kawowa**

**Godz. 18:30**

**KONCERT GALOWY w wyk.**

**FILHARMONII DOLNOŚLĄSKIEJ z Jeleniej Góry**

*Działania towarzyszące: Czesko-polska wystawa historyczna*

Zapraszamy!

**CZ.11.4.120/0.0/0.0/16\_012/0001493**